

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский
политехнический университет**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной
деятельности

 А.Б. Петроченков

« 28 » апреля 20 23 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина: Практика речевого общения (первый иностранный язык)
(наименование)

Форма обучения: очная
(очная/очно-заочная/заочная)

Уровень высшего образования: бакалавриат
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

Общая трудоёмкость: 324 (9)
(часы (ЗЕ))

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
(код и наименование направления)

Направленность: Лингвистика (общий профиль, СУОС)
(наименование образовательной программы)

1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель учебной дисциплины – развитие и совершенствование культуры речевого общения и профессиональных способностей использовать первый иностранный язык как средство иноязычной межкультурной коммуникации в различных ее видах и формах с учетом типичных ситуаций взаимодействия, национальной культурной специфики и функциональной общности культур взаимодействующих субъектов.

1.2. Изучаемые объекты дисциплины

межкультурная коммуникация на иностранном языке; цели и формы высказывания; формы и способы выражения мысли в ситуациях деловой коммуникации; лексические, семантические, грамматические, прагматические и дискурсивные аспекты иноязычного речевого общения; монологические/ диалогические высказывания; презентация, деловая встреча, совещание, переговоры, собеседование; национально-культурная специфика проведения собеседования и деловых переговоров при приеме на работу; формы, этапы и принципы организации групповой и коллективной деятельности.

1.3. Входные требования

Не предусмотрены

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ПК-1.4	ИД-1пк-1.4	Знать модели делового речевого общения на первом иностранном языке; технологии проведения деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров.	Знает модели речевого общения; технологии проведения деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров; правила этикета и протокола, принятые в родной и иноязычных культурах.	Собеседование
ПК-1.4	ИД-2пк-1.4	Уметь моделировать ситуации речевого общения между представителями различных культур в рамках деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров на первом иностранном языке.	Умеет моделировать ситуации речевого общения между представителями различных культур в рамках деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров; руководствоваться правилами этикета и протокола.	Экзамен

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ПК-1.4	ИД-3пк-1.4	Владеть навыками делового иноязычного речевого общения; навыками публичной речи на первом иностранном языке.	Владеет навыками моделирования ситуаций иноязычного речевого общения; навыками публичной речи.	Дифференцированный зачет

3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах		
		Номер семестра		
		5	6	7
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	126	54	36	36
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:				
- лекции (Л)				
- лабораторные работы (ЛР)				
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	114	50	32	32
- контроль самостоятельной работы (КСР)	12	4	4	4
- контрольная работа				
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	126	54	36	36
2. Промежуточная аттестация				
Экзамен	72	36	36	
Дифференцированный зачет	9			9
Зачет				
Курсовой проект (КП)				
Курсовая работа (КР)				
Общая трудоемкость дисциплины	324	144	108	72

4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
5-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Введение в мир профессий: человек и профессия	0	0	24	26
Современные тенденции в подборе персонала и порядок оформления документов, необходимых для приема на работу. Ситуации коммуникации: изучение объявлений о поиске работников, формулирование требований к должности и составление объявления о вакансии; знакомство с банком вакансий на сайтах компаний; устройство на работу в организацию, подготовка документации. Собеседование: правила успешного трудоустройства. Ситуация подготовки и проведения собеседования, выработки критериев оценки профессиональных качеств и личностных характеристик претендентов.				
Структура управления компанией и перспективы карьерного роста	0	0	26	28
Новая работа: программа адаптации новых сотрудников с целью вхождения в компанию и должность. Ситуация презентации программы адаптации на рабочем месте, установления деловых и дружеских отношений в коллективе. Организационная структура компании. Отделы компании и их функции. Ситуация обсуждения функциональных обязанностей сотрудников компании в соответствии с целями и задачами деятельности компании; реструктуризации компаний в процессе их слияния, перспектив карьерного роста сотрудников компании; представления структуры управления компанией				
ИТОГО по 5-му семестру	0	0	50	54
6-й семестр				
Основные элементы комплекса маркетинговых мероприятий	0	0	16	18
Исследование рынка, определение целевой аудитории. Виды товаров и услуг, разработка и внедрение продукции. Ценовая политика. Продвижение товара на рынок (реклама в СМИ, связи с общественностью и т.п.), каналы сбыта. Совещание руководителей службы продаж и маркетинга. Ситуация рабочего совещания по разработке нового продукта и его внедрения на рынок; презентации проектов нового продукта в рамках рабочего совещания с целью выбора наиболее перспективного проекта.				
Формирование положительного имиджа и деловой репутации компании	0	0	16	18
Этика бизнеса и корпоративная социальная ответственность. Ситуация участия в проекте социально-культурной сферы (спонсорство/				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
финансирование спортивного мероприятия, театрализованных представлений, танцевальной группы, экологического движения, молодежного фестиваля, восстановления памятников старины, открытия туристического маршрута), проведения конкурса идей/ проектов. Корпоративная идентификация как инструмент создания деловой репутации предприятия. Ситуация совещания и переговоров по решению проблемы имиджа международной организации (предприятия, фирмы, банка).				
ИТОГО по 6-му семестру	0	0	32	36
7-й семестр				
Корпоративная идентификация как инструмент создания деловой репутации предприятия. Ситуация совещания и переговоров по решению проблемы имиджа международной организации (предприятия, фирмы, банка)	0	0	16	18
Лидерство и корпоративная культура. Характеристика личностных и деловых качеств лидера. Типы корпоративной культуры и роль лидера в её формировании. Современные лидеры в сфере бизнеса, политической и государственной деятельности. Ситуация участия в проекте по развитию индивидуальных интеллектуальных и нравственных лидерских качеств, обеспечения социальной компетентности и доброжелательности в отношениях с членами группы. Методы коллективной мотивации сотрудников. Ситуация участия в рабочем совещании по вопросам повышения мотивации сотрудников. Внутренние и внешние коммуникации компании				
Межкультурная деловая коммуникация	0	0	16	18
Международные компании и влияние межкультурной коммуникации на бизнес-среду. Специфика делового общения в России и в странах Америки, Европы, Азии. Стратегии и модели достижения взаимопонимания в условиях межкультурной коммуникации компании. Техника ведения деловых переговоров: основные правила и этапы. Специфика управления трудными переговорами. Проблемы адаптации персонала в международных. Национальные стили ведения переговоров. Ситуация оперативного проблемного совещания в международной компании.				
ИТОГО по 7-му семестру	0	0	32	36
ИТОГО по дисциплине	0	0	114	126

Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Современные тенденции в подборе персонала и порядок оформления до-кументов, необходимых для приема на работу
2	Собеседование: правила успешного трудоустройства
3	Новая работа: программа адаптации новых сотрудников с целью вхож-дения в компанию и должность
4	Организационная структура компании. Отделы компании и их функции
5	Исследование рынка, определение целевой аудитории. Виды товаров и услуг, разработка и внедрение продукции. Ценовая политика. Продвижение товара на рынок (реклама в СМИ, связи с общественностью и т.п.), каналы сбыта
6	Совещание руководителей службы продаж и маркетинга
7	Этика бизнеса и корпоративная социальная ответственность
8	Корпоративная идентификация как инструмент создания деловой репутации предприятия
9	Лидерство и корпоративная культура. Характеристика личностных и деловых качеств лидера. Типы корпоративной культуры и роль лидера в её формировании. Современные лидеры в сфере бизнеса, политической и государственной деятельности
10	Методы коллективной мотивации сотрудников
11	Коммуникации компании с внешней средой: государственными органами, общественными организациями, потребителями
12	Роль коммуникации в управлении персоналом: оценка эффективности сотрудников в решении задач организации
13	Международные компании и влияние межкультурной коммуникации на бизнес-среду. Специфика делового общения в России и в странах Америки, Европы, Азии
14	Стратегии и модели достижения взаимопонимания в условиях меж-культурной коммуникации. Проблемы адаптации персонала в международных компаниях
15	Техника ведения деловых переговоров: основные правила и этапы. Специфика управления трудными переговорами
16	Национальные стили ведения переговоров

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний. При проведении учебных занятий используются групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций.

5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям, лабораторным работам и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники для более детального понимания изученных вопросов.

6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1. Основная литература		
1	Johnson C. Intelligent Business : Skills Book : Intermediate Business English / C. Johnson. - Harlow: Pearsons Education Ltd, 2007.	31
2	Manton K. First insights into Business : Workbook / K. Manton. - London: Longman, 2000.	11
3	Robbins S. First Insights into Business : Student's book / S. Robbins. - London: Longman, 2007.	10
4	Trappe T. Intelligent Business : Coursebook : Intermediate Business English / T. Trappe, G. Tullis. - Harlow: Pearson Educational Ltd., 2007.	32
5	Гарагуля С. И. Английский язык для делового общения : учебное пособие / С. И. Гарагуля. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2013.	10
6	Коваленко М. П. Familienunternehmen Deutschlands : интенсивный курс обучения восприятию и пониманию звучащей немецкой речи : учебное пособие / М. П. Коваленко, Е. А. Руцкая. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2011.	5
7	Митрюхина И. Н. Мир профессии (на материале немецкого языка) : учебно-методическое пособие / И. Н. Митрюхина. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2011.	5
8	Перлова И. В. Professional communication for success or success of professional communication=Профессиональная коммуникация для успеха, или Успех в профессиональной коммуникации : учебное пособие / И. В. Перлова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2018.	5
2. Дополнительная литература		
2.1. Учебные и научные издания		
1	Becker N. Unternehmen Deutsch Grundkurs : Lehrbuch A1-A2 / N. Becker, J. Braunet, W. Schlenker. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2012.	15
2	Braunet J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Lehrbuch B1-B2 / J. Braunet, W. Schlenker. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2014.	20
3	Андрюшкин А. П. Деловой английский язык : учебное пособие / А. П. Андрюшкин. - М.: Дашков и К, 2008.	5

4	Базванова Т. Н. Бизнес-корреспонденция : пособие по обучению деловому письму для изучающих русский язык как иностранный / Т. Н. Базванова, Т. К. Орлова. - Москва: Рус. яз. Курсы, 2013.	3
5	Нарсеев А. А., Панина Д. С., Хабибрахманова Ф. Р. Мультимедийная презентация как средство обучения профессиональной коммуникации на английском языке : учебно-методическое пособие. Пермь : ПНИПУ, 2022. 114 с.	5
6	Перлова И. В. Siemens and Perm Generating Company Cooperation : students' book / И. В. Перлова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2012.	5
7	Федоров А.М. Деловой английский язык : пособие / А.М. Федоров. - Минск: Новое знание, 2008.	5
2.2. Периодические издания		
	Не используется	
2.3. Нормативно-технические издания		
	Не используется	
3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины		
	Не используется	
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента		
	Не используется	

6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Калинкина О. А. Company Structure. Структура компаний : учебное пособие / Калинкина О. А. - Новосибирск: НГТУ, 2017.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-118559	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Марьева М. В. Русский язык в деловой документации. Ч. 2 / Марьева М. В. - Мурманск: МГТУ, 2015. - (Русский язык в деловой документации; Ч. 2).	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-142720	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Н. В. Меркулова Business Communication and Correspondence. Деловая коммуникация и коммерческая корреспонденция : Учебное пособие / Н. В. Меркулова. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks83784	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Персонал и предприятие : учебное пособие / С. В. Литвинова [и др.]. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2008.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPSTUbooks130817	локальная сеть; свободный доступ

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Т. Г. Бортникова Business Correspondence in English (Деловая корреспонденция на английском языке) : Учебное пособие / Т. Г. Бортникова, И. Е. Ильина. - Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2012.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks86572	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Тучевская М. С. Business Matters (Вопросы бизнеса) / Тучевская М. С. - Мурманск: МГТУ, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-142727	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Шайраджянова Г. Г. Geschäftskommunikation. Учебное пособие по деловой коммуникации. Немецкий язык / Г. Г. Шайраджянова, И. Н. Митрюхина. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2006.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib2559	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Коваленко М. П. Familienunternehmen Deutschlands : интенсивный курс обучения восприятию и пониманию звучащей немецкой речи : учебное пособие / М. П. Коваленко, Е. А. Рущкая. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2011.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3213	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Митрюхина И. Н. Das politische System Deutschlands : учебное пособие / И. Н. Митрюхина, П. Р. Юзманов. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2018.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib6174	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Митрюхина И. Н. Мир профессии (на материале немецкого языка) : учебно-методическое пособие / И. Н. Митрюхина. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2011.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3300	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Перлова И. В. Siemens and Perm Generating Company Cooperation : students' book / И. В. Перлова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2012.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3404	локальная сеть; свободный доступ

6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	MS Windows XP (подп. Azure Dev Tools for Teaching до 27.03.2022)
Операционные системы	Windows 10 (подп. Azure Dev Tools for Teaching)
Офисные приложения.	Adobe Acrobat Reader DC. бесплатное ПО просмотра PDF
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных Scopus	https://www.scopus.com/
База данных Web of Science	http://www.webofscience.com/
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	http://lib.pstu.ru/
Электронно-библиотечная система Лань	https://e.lanbook.com/
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	http://www.consultant.ru/

7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	ж/к монитор или телевизор	1
Практическое занятие	ноутбук	2

8. Фонд оценочных средств дисциплины

Описан в приложении.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Пермский национальный исследовательский политехнический
университет»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
«Практика речевого общения (первый иностранный язык)»
Приложение к рабочей программе дисциплины

- Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика
- Направленность (профиль) образовательной программы:** Перевод и переводоведение
- Квалификация выпускника:** «Бакалавр»
- Выпускающая кафедра:** Иностранные языки, лингвистика и перевод
- Форма обучения:** Очная
- Курс:** 3-4 **Семестр:** 5, 6, 7
- Трудоёмкость:**
- | | | |
|--------------------------------------|-----|----|
| Кредитов по рабочему учебному плану: | 9 | ЗЕ |
| Часов по рабочему учебному плану: | 324 | ч. |
- Форма промежуточной аттестации:**
Экзамен: 5, 6 семестры; Зачет: 7 семестр

Пермь 2023

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине является частью (приложением) к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине разработан в соответствии с общей частью фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации основной образовательной программы, которая устанавливает систему оценивания результатов промежуточной аттестации и критерии выставления оценок. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине устанавливает формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

1 Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине, объекты оценивания и виды контроля

Согласно РПД освоение учебного материала дисциплины запланировано в течение трех двух семестров (5-7 семестров учебного плана) и разбито на 6 учебных модулей. В каждом модуле предусмотрены аудиторские практические занятия, а также самостоятельная работа студентов. В рамках освоения учебного материала дисциплины формируется компоненты компетенций *знать, уметь, владеть*, указанные в РПД, которые выступают в качестве контролируемых результатов обучения по дисциплине (табл. 1.1).

Контроль уровня усвоенных знаний, усвоенных умений и приобретенных владений осуществляется в рамках текущего, рубежного и промежуточного контроля при изучении теоретического материала, сдаче отчетов по практическим заданиям, дифференцированного зачета и экзамена. Виды контроля сведены в таблицу 1.1.

Таблица 1.1. Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине

Контролируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУВЫ)	Вид контроля					
	Текущий		Рубежный		Итоговый	
	С	ПЗ	Т	КПЗ	Зачет	Экзамен
Усвоенные знания						
З.1 Знать модели делового речевого общения на первом иностранном языке; технологии проведения деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров	С		С			
Освоенные умения						
У.1 Уметь моделировать ситуации речевого общения между представителями различных культур в рамках деловых переговоров, совещаний, конференций, семинаров на первом иностранном языке		ПЗ		КПЗ	КЗ	КЗ
Приобретенные владения						
В.1 Владеть навыками делового иноязычного речевого общения; навыками публичной речи на первом иностранном языке				КПЗ	КЗ	КЗ

С – собеседование по теме; Т – тест, ПЗ – практическое задание; КПЗ – контрольное практическое задание, КЗ – комплексное задание.

Итоговой оценкой достижения результатов обучения по дисциплине является промежуточная аттестация в виде дифференцированного зачета и экзамена, проводимая с учетом результатов текущего и рубежного контроля.

2 Виды контроля, типовые контрольные задания и шкалы оценивания результатов обучения

Текущий контроль успеваемости имеет целью обеспечение максимальной эффективности учебного процесса, управление процессом формирования заданных компетенций обучаемых, повышение мотивации к учебе и предусматривает оценивание хода

освоения дисциплины. В соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в ПНИПУ предусмотрены следующие виды и периодичность текущего контроля успеваемости обучающихся:

- входной контроль, проверка исходного уровня подготовленности обучающегося и его соответствия предъявляемым требованиям для изучения данной дисциплины;
- текущий контроль усвоения материала (уровня освоения компонента «знать» заданных компетенций) на каждом групповом занятии и контроль посещаемости занятий;
- промежуточный и рубежный контроль освоения обучающимися отдельных компонентов «знать», «уметь» заданных компетенций путем компьютерного или бланчного тестирования, контрольных опросов, контрольных работ (индивидуальных домашних заданий).

Рубежный контроль по дисциплине проводится на следующей неделе после прохождения модуля дисциплины, а промежуточный – во время каждого контрольного мероприятия внутри модулей дисциплины;

- межсессионная аттестация, единовременное подведение итогов текущей успеваемости не менее одного раза в семестр по всем дисциплинам для каждого направления подготовки (специальности), курса, группы;
- контроль остаточных знаний.

2.1. Текущий контроль

Текущий контроль в форме собеседования проводится по каждой теме. Результаты по 4-балльной шкале оценивания заносятся в книжку преподавателя и учитываются в виде интегральной оценки при проведении промежуточной аттестации.

2.1.1 Типовые вопросы собеседования:

- *Как успешно пройти собеседование при приеме на работу в международную компанию?*
- *Каковы особенности представления структуры компании в формате Powerpoint?*
- *Назовите цели, формы, структуру делового совещания.*
- *В чем проявляется национально-культурное своеобразие речевого поведения представителей страны изучаемого языка? Что необходимо учесть при общении с ними?*

2.1.2 Типовые практические задания:

- *Вы – участник делового совещания, посвященного вопросам... Подготовьте аргументированное высказывание по заданной ситуации.*
- *Вы – проводите деловое совещание, посвященное вопросам... Подготовьте повестку дня и распределите очередность выступлений.*

2.2. Рубежный контроль

Рубежный контроль для комплексного оценивания усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных владений (табл. 1.1) проводится в форме контрольного практического задания (после изучения каждого модуля учебной дисциплины).

2.2.1. Типовые контрольные практические задания.

- *Контрольное монологическое сообщение на иностранном языке по заданной теме. Ответы на вопросы.*
- *Контрольное изложение прослушанного иноязычного видеофрагмента на русском языке.*
- *Контрольное изложение прослушанного иноязычного видеофрагмента на иностранном языке.*

Типовые шкалы и критерии оценки результатов рубежной контрольной работы приведены в общей части ФОС образовательной программы.

2.3. Промежуточная аттестация (итоговый контроль)

Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по результатам текущего и рубежного контроля. Условиями допуска являются успешная сдача всех лабораторных работ и

положительная интегральная оценка по результатам текущего и рубежного контроля.

Промежуточная аттестация, согласно РПД, проводится в виде зачета и экзамена. Зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего и рубежного контроля и при выполнении всех практических заданий

Экзамен по дисциплине проводится в устной форме по билетам. Билет содержит одно тестовое задание для проверки усвоенных знаний, одно контрольное практическое задание и одно комплексное задание для проверки освоенных умений и приобретенных владений всех заявленных компетенций.

Билет формируется таким образом, чтобы в него попали вопросы и практические задания, контролирующие уровень сформированности *всех* заявленных компетенций. Форма билета представлена в общей части ФОС образовательной программы.

2.3.1. Типовые комплексные задания к дифференцированному зачету:

– *Посмотрите видеофрагмент. Дополните таблицу данными в рамке словами и словосочетаниями и расскажите об изменениях в структуре предприятия.*

– *Посмотрите видеофрагмент, дополните схему и расскажите, какие музеи названных ниже стран оснащены витринами компании.*

2.3.2. Типовые комплексные задания экзаменационного билета:

– *Вы участвуете в международной конференции. Познакомьтесь с коллегами, представьте себя и свою компанию.*

– *Представьте лексическую карту по теме выступления.*

– *Примите участие в дискуссии.*

Перечень типовых заданий для проверки умений и владений представлен в приложении 1.

Полный перечень теоретических вопросов и практических заданий в форме утвержденного комплекта экзаменационных билетов хранится на выпускающей кафедре.

2.3.2. Шкалы оценивания результатов обучения на экзамене

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компонентов *знать, уметь, владеть* заявленных компетенций проводится по 4-х балльной шкале оценивания путем выборочного контроля во время экзамена.

Типовые шкала и критерии оценки результатов обучения при сдаче экзамена для компонентов *знать, уметь и владеть* приведены в общей части ФОС образовательной программы.

3. Критерии оценивания уровня сформированности компонентов и компетенций

3.1. Оценка уровня сформированности компонентов компетенций

При оценке уровня сформированности компетенций в рамках выборочного контроля при экзамене считается, что *полученная оценка за компонент проверяемой в билете компетенции обобщается на соответствующий компонент всех компетенций, формируемых в рамках данной учебной дисциплины.*

Типовые критерии и шкалы оценивания уровня сформированности компонентов компетенций приведены в общей части ФОС образовательной программы.

3.2. Оценка уровня сформированности компетенций

Общая оценка уровня сформированности всех компетенций проводится путем агрегирования оценок, полученных студентом за каждый компонент формируемых компетенций, с учетом результатов текущего и рубежного контроля в виде интегральной оценки по 4-х балльной шкале. Все результаты контроля заносятся в оценочный лист и заполняются преподавателем по итогам промежуточной аттестации.

Форма оценочного листа и требования к его заполнению приведены в общей части ФОС образовательной программы.

При формировании итоговой оценки промежуточной аттестации в виде экзамена используются типовые критерии, приведенные в общей части ФОС образовательной программы.

Пример экзаменационного билета по дисциплине

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования

**«Пермский национальный
исследовательский политехнический
университет»**

Кафедра: Иностранные языки, лингвистика и
перевод

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Перевод и переводоведение»

Дисциплина: «Практика речевого общения
(первый иностранный язык)»

3 курс, 5 семестр

Экзаменационный билет №__

1. Вы участвуете в международной конференции. Познакомьтесь с коллегами, представьте себя и свою компанию.
2. Представьте лексическую карту по теме выступления «...».
3. Примите участие в дискуссии на тему «Способы повышения мотивации персонала к обучению».

Темы выступлений (задание 2)

1. Какими качествами обладает хорошая организации и какими плохая? Назовите три черты, которые присущи всем успешным компаниям. Приведите пример успешной компании и объясните в чем секрет ее успеха.
2. Какие изменения в компании могут иметь место? Как они могут повлиять на сотрудников и на их отношение к своей работе?
3. Что делает рекламу хорошей или плохой? Какие рекламные методы вы знаете?
4. Управленческие навыки. Особенности работы в команде.
5. Критерии оценки проекта.
6. Риски при принятии управленческих решений.
7. Особенности проектной работы в международной компании.
8. Какими чертами должен обладать человек, чтобы успешно заниматься бизнесом в любой точке мира? Как культура страны может влиять на деловые отношения?
9. Что важно знать тем, кто планирует успешную карьеру? Какими методами пользуются компании при подборе кандидатов?
10. Особенности принятия ответственных управленческих решений при стрессовых ситуациях.
11. Маркетинговая стратегия.
12. Что такое свободный рынок и почему многие страны защищают свою промышленность от свободного рынка? Что такое честная торговля?
13. Этика в бизнесе.
14. Какими способностями должен обладать лидер? Как развить эти способности?
15. Современные изобретения и инновации и их продвижение.

Темы дискуссий (задание 3)

1. Компания «ТрансЛинк» - крупнейшее переводческое бюро в стране. В связи с возросшим количеством заказов руководство приняло решение о расширении штата

переводчиков. В рамках рабочего совещания вам необходимо обсудить профиль «идеального кандидата» и выработать критерии оценки профессиональных качеств и личностных характеристик претендентов» (5 семестр).

2. Ваша компания провела опрос среди сотрудников с целью оценки эффективности командных процессов и исследования вовлеченности персонала. Анализ полученных результатов выявил множественные проблемы в коммуникации между сотрудниками разных отделов, что препятствует эффективному взаимодействию внутри коллектива. В рамках рабочей встречи обсудите с коллегами изменения в программе адаптации новых сотрудников, а также возможности тимбилдинга для установления деловых и дружеских отношений среди персонала (5 семестр).

3. Крупный строительный холдинг «VINCI» предлагает вашему проектно-дизайнерскому бюро заключить сделку по процессу слияния ваших активов. В рамках рабочего совещания с представителями обеих компаний представьте краткую презентацию своей фирмы (с органограммой компании и финансовым оборотом за последние 3 года) и обсудите условия слияния, выбрав наиболее выгодные для обеих сторон (5 семестр).

4. «Белиссима» (Belissima) – итальянская компания по производству косметики и парфюмерии. Компания много лет успешно работает в люксовом сегменте рынка и планирует выпустить новый аромат. Проведенные маркетинговые исследования показали, что возможно расширение сегмента за счет привлечения новых покупателей. Обсудите профили потенциальных клиентов в рамках рабочего совещания, выберите целевую аудиторию для нового продукта и представьте его концепцию (6 семестр).

5. По случаю празднования юбилея города вашей компании поручено составить перечень мероприятий социально-культурной сферы и выработать рекламную кампанию для привлечения туристов в ваш регион. Проанализируйте достопримечательности вашего края, обсудите возможные проекты (фестивали, выставки, открытие туристических маршрутов) и представьте вашу концепцию празднования (в единой стилистике) и примерную программу мероприятий (6 семестр).

6. Ваша компания является одним из крупнейших производителей удобрений в мире. В связи с недавним скандалом в прессе, в котором вашу компанию обвиняли в загрязнении окружающей среды, а именно в сбрасывании производственных сточных вод в водоемы, вам необходимо срочно обсудить стратегию дальнейших действий. Проведите совещание и переговоры по решению проблемы имиджа международной организации (семестр 6).

7. Компания S&L крупнейший производитель электроники терпит убытки из-за некомпетентности управляющего менеджера. Созовите совет директоров и обсудите вопрос о возможном увольнении менеджера и принятии на работу более опытного специалиста. Рассмотрите 4 возможные кандидатуры (портфолио каждого на дополнительных карточках), проанализируйте плюсы и минусы каждого кандидата, придите к коллективному решению (семестр 7).

8. Вы работаете в крупной компании по производству одежды и аксессуаров. Ваши производственные активы находятся как в странах Азии, так и в Европе. В связи с обстоятельствами непреодолимой силы были нарушены сроки поставок товара. Созовите экстренное совещание с руководителями всех представительств и обсудите стратегию дальнейшей работы по устранению возникшей проблемы (семестр 7).

Примеры комплексных заданий для дифференцированного зачета по дисциплине

1. Презентация проекта по развитию индивидуальных лидерских качеств
2. Презентация проекта обеспечения социальной компетентности и доброжелательности в компании.
3. Презентация проекта повышения мотивации сотрудников компании.
4. Участие в проведении деловой встречи с представителями общественности.

5. Участие в деловом совещании с представителями малого и среднего бизнеса.
6. Представление доклада о влиянии межкультурной коммуникации на бизнес-среду.
7. Представление доклада о специфике делового общения в странах Америки.
8. Представление доклада о специфике делового общения Европы
9. Представление доклада о специфике делового общения Азии.
10. Представление доклада о проблемах адаптации персонала в международных компаниях.
11. Представление доклада о международных отношениях России и стран Запада.
12. Представление доклада о международных отношениях России и стран Востока.